

Alman Dili ve Kùltürü Araştırmaları Dergisi

ISSN 2687-2048

Zeitschrift für Forschungen zur
deutschen Sprache und Kultur

Cilt: 3 • Sayı: 6

Kış 2021

Alman Dili Ve Kültürü Araştırmaları Dergisinin Tarandığı

Ulusal ve Uluslararası indexler

Index Copernicus



Eurasian Scientific Journal Index



Directory of Research Journals Indexing



Zeitschriften Daten Bank



General Impact Factor



Scientific Indexing Services



Academic Resource Index



Academic Journal Index



ASOS index



WorldCat



Bielefeld Academic Search Engine (BASE)



Leibniz Information Centre For Science and Technology (TIB)



Elektronische Zeitschriftenbibliothek Hamburg



OpenAIRE



EZB Elektronische Zeitschriften Bibliothek



UniKASSEL VERSITÄT



UBL-Universitätsbibliothek Leipzig



WZB-Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung



Bibliotheksservice-Zentrum Baden-Württemberg



Baş Editör

Prof. Dr. Muhammet KOÇAK

Yardımcı Editör

Doç. Dr. H. Kazım KALKAN

Yayın Kurulu

Prof. Dr. Tahsin AKTAŞ (Başkent Üniversitesi)

Prof. Dr. Altan ALPEREN (Gazi Üniversitesi)

Prof. Dr. Cemal YILDIZ (Marmara Üniversitesi)

Prof. Dr. Dursun ZENGİN (Ankara Üniversitesi)

Prof. Dr. Ünal KAYA (Ankara Üniversitesi)

Prof. Dr. Ahmet Uğur NALCIOĞLU (Atatürk Üniversitesi)

Prof. Dr. Hikmet ASUTAY (Trakya Üniversitesi)

Prof. Dr. Nevide AKPINAR DELLAL (Muğla Üniversitesi)

Prof. Dr. Erdinç YÜCEL, (Necmettin Erbakan Üniversitesi)

Prof. Dr. Marco Pajević (Tartu Üniversitesi/ Estonya)

Doç. Dr. Nihat ÜLNER (Hacettepe Üniversitesi)

Doç. Dr. Erkan ZENGİN (Hacettepe Üniversitesi)

Doç. Dr. Hana Andrasova (Masaryk Üniversitesi/ Çek Cumhuriyeti)

Doç. Dr. Lokman TANRIKULU (Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi)

Doç. Dr. Natalia Bakshi (Moskova Üniversitesi/ Rusya)

Doç. Dr. Brigita Kacjan (Maribor Üniversitesi/ Slovenya)

Doç. Dr. Adnan OFLAZ (Ondokuz Mayıs Üniversitesi)

Dr. Öğr. Üyesi İ. Yılmaz BAYRAKTARLI (Hacı Bayram Veli Üniversitesi)

Dr. Öğr. Üyesi Yusuf Kenan ÖNCÜ (Gazi Üniversitesi)

Dr. Nimet Tan (Friedrich Schiller Üniversitesi/ Almanya)

Dr. Öğr. Üyesi Ahmet KILINÇ (Dicle Üniversitesi)

Yabancı Dil Editörü

Doç. Dr. Aylin SEYMEN

Yayın Kurulu Sekreteri

Arş. Gör. Aygül ŞAHİN TOPBAŞ

Mizanpaj Editörü

Arş. Gör. Merve ÇILDIR

<https://dergipark.org.tr/alkad>
E-Mail: almandiliarastirmalari@gmail.com

Editörden

Kıymetli Okurlar,

Alman dili eğitimi, Alman edebiyatı ve Alman kültürü başta olmak üzere Almanya odağında yapılmış olan bilimsel çalışmalara yer veren dergimizin 2021 yılının ikinci sayısı ile karşınızda olmanın sevincini yaşamaktayız.

Yayınlanan bu sayımızda da tamamı Alman dili eğitimi ve Alman edebiyatı ile ilgili birbirinden değerli yedi araştırma yer almaktadır.

Stefan RATHERT ve Hayriye BİLGİNER tarafından kaleme alınan “Arbeitsfragen und Arbeitsanweisungen zu Lesetexten in einem globalen und einem regionalen Daf-Lehrbuch” adlı çalışmada global ve yerel Almanca ders kitaplarında yer alan okuma metinlerindeki sorular ve yönergeler ele alınmıştır.

Almanca Eğitimi ile ilgili bir diğer çalışma da Ayşe UYANIK tarafından kaleme alınmıştır. “Das Pronomen „Es“ in Türkisch – Deutschen Übersetzungen” başlıklı makalede “Es” zaiminin Türkçe ve Almancadaki çevirileri konusu işlenmiştir.

“Sage und Schreibe Adlı Ders Kitabı Örneğinde Almanca Dil Öğretiminde Eğretilen Kullanımı ve İşlevi” adlı makalede ise Ömer Lütfi İSPİRLİ eğretilen Almanca öğretiminde kullanımı ve işlevi üzerine yoğunlaşmıştır.

Gülay BOLATTEKİN tarafından yapılan “Herta Müller’in Romanlarında Ev” başlıklı çalışmada Herta Müller’in romanlarında sıkça ele alınan mekân türlerinden evler, metne bağlı inceleme yöntemi ile karşılaştırmalı olarak incelenmiştir.

Gülcan İNAN tarafından kaleme alınan “Bir Kültür Aktarıcısı Olarak Edebiyatın Almanca Ders Kitaplarına Yansıması” adlı makale ortaöğretim kurumlarının ikinci yabancı dil öğretiminde kullandığı Almanca ders kitabı ve Almanya’da kullanılan ders kitabı karşılaştırmalı olarak ele alınmıştır.

“Okul Çağında Göç Eden Çocuk ve Gençler -Almanya ve Türkiye’deki Eğitim Öğretim Modelleri” başlıklı araştırma ise Nimet TAN tarafından yapılmıştır. Söz konusu çalışmada göçmen ve mültecilerin eğitim sorunlarının çözümüne yönelik Almanya ve Türkiyedeki eğitim, öğretim ve teşvik programları incelenmiştir.

Hasan ÇELTİK’in “Ortaöğretim Kurumlarında Okutulmakta Olan Almanca Ders Kitaplarının İletişimsel Yeti Bağlamında İncelenmesi” başlıklı çalışmada ise söz konusu ders kitabının iletişimsel yeti ve diğer standartlara uygun olup olmadığı sorusunun cevabı aranmıştır.

Birbirinden değerli tüm bu araştırmaların bilime katkı sunacağı düşüncesiyle dergimizin bir sonraki sayısında Alman dili ve Alman edebiyatı alanında yeni çalışmalarla karşınızda olmak ümidiyle sağlık ve mutluluklar diliyorum...

Prof. Dr. Muhammet KOÇAK

İÇİNDEKİLER

Arbeitsfragen und Arbeitsanweisungen zu Lesetexten in einem globalen und einem regionalen Daf-Lehrbuch 1-19

The research of German textbooks being taught in secondary schools in context of communicative competence

Stefan RATHERT, Hayriye BİLGİNER

Das Pronomen „Es“ in Türkisch – Deutschen Übersetzungen 20-33

The pronom "es" in Turkish - German translations

Ayşe UYANIK

Sage und Schreibe Adlı Ders Kitabı Örneğinde Almanca Dil Öğretiminde Eğretileme Kullanımı ve İşlevi 34-50

The use of metaphors and their functions in teaching German in the text-book called "sage und schreibe"

Ömer Lütfi İSPİRLİ

Herta Müller'in Romanlarında Ev 51-64

House in Herta Müller's Novels

Gülay BOLATTEKİN

Bir Kültür Aktarıcısı Olarak Edebiyatın Almanca Ders Kitaplarına Yansıması ... 65-75

Reflektion of literature as a cultural transmitter in German textbooks

Gülcan İNAN

Okul Çağında Göç Eden Çocuk ve Gençler -Almanya ve Türkiye'deki Eğitim Öğretim Modelleri 76-93

Immigrant children and adolescents of school age models of school organization and of educational plans in Germany and Turkey

Nimet TAN

Ortaöğretim Kurumlarında Okutulmakta Olan Almanca Ders Kitaplarının İletişimsel Yeti Bağlamında İncelenmesi 94-112

The research of German textbooks being taught in secondary schools in context of communicative competence

Hasan ÇELTİK